2024 Edition　Edição 2024　2024年度版　Edición 2024　令和6年度版

Wind and Flood Hazard Map
Mapa de Risco de Inundação e Tempestade
风灾水灾受灾预测图
Mapa de riesgo de vientos e inundaciones
風水害ハザードマップ

The **"Kameyama City Wind and Flood Hazard Map"** shows areas where heavy rains may occur in and around Kameyama City, causing damage due to river floods and sediment disasters.

O **"Mapa de Risco de Inundação e Tempestade de Kameyama"** mostra as áreas de risco onde enchentes ou deslizamento de terra podem ocorrer devido à forte chuva na região e redores de Kameyama.

"亀山市风灾水灾受灾预测图"，展示了未来亀山市及其周边地区遭遇大雨时，有可能发生河水泛滥、泥石流等灾害的区域。

El **"Mapa de riesgo de vientos e inundaciones de la ciudad de Kameyama"** muestra las zonas en las que pueden producirse lluvias intensas en la ciudad de Kameyama y sus alrededores, que provocan daños debido a las inundaciones de los ríos y a los desastres causados por sedimentos.

「亀山市風水害ハザードマップ」は、今後亀山市やその周辺に大雨が降り、河川の氾濫や土砂災害による被害が発生する恐れのある地域を示したものです。

Kameyama City　Município de Kameyama
亀山市　Ciudad de Kameyama　亀山市

Explanation of Map Symbols, Etc.　Símbolos do mapa　图例说明等　Explicación de los símbolos del mapa, etc.　地図記号の説明等

- Designated Evacuation Shelters　Abrigo Determinado de Refúgio　指定避难所　Refugios designados de evacuación　指定避難所
- City hall　Prefeitura　市政厅　Municipalidad　市庁舎
- Fire department　Corpo de bombeiros　消防署　Departamento de bomberos　消防署
- Police stations　Delegacia de polícia　警察署　Estaciones de policía　警察署
- Hospitals　Hospital　医院　Hospitales　病院
- Underpass　Passagem subterrânea　地下通道　Paso subterráneo　アンダーパス
- Ordinary water level gauge　Medidor convencional do nível da água　通常水位计　Medidor común de nivel de agua　通常水位計
- Crisis management type water level gauge　Medidor de alerta do nível da água　危机管理型水位计　Medidor del nivel de agua del tipo de gestión de crisis　危機管理型水位計
- Administrative boundary　Limite municipal　行政界　Límite administrativo　行政界
- Outside the administrative boundary　Fora do limite municipal　行政界外　Fuera del límite administrativo　行政界外
- Railroad　Ferrovia　铁路　Ferrocarril　鉄道
- Highway　Via expressa　高速公路　Autopista　高速道路
- Main roads　Via principal　主要道路　Rutas principales　主要道路
- Tunnels　Túnel　隧道　Túneles　トンネル
- Water areas such as rivers and ponds　Áreas aquáticas, tais como rios e lagos　河川、水塘等水域　Áreas de agua tales como ríos y lagunas　河川・池等の水域
- Verification target section of expected inundation area　Área designada para simulação de inundação　浸水假设区域的验证对象区间　Verificación sección objetivo de la zona de inundación prevista　浸水想定区域の検証対象区間
- Disaster prevention priority reservoir　Lago com perigo de transbordamento　防灾重点蓄水池　Reservorio prioritario para la prevención de catástrofes　防災重点ため池

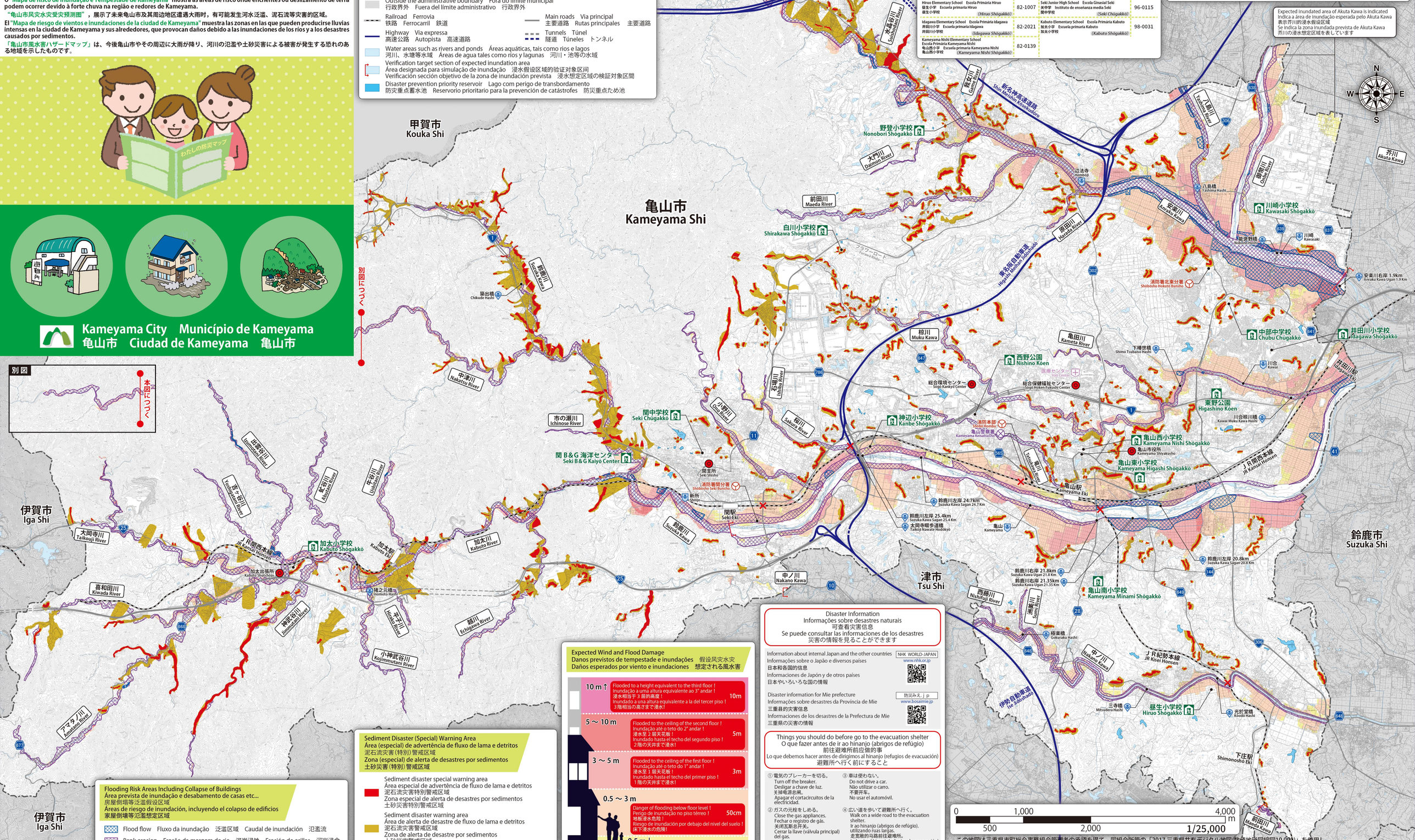
List of evacuation shelters　Lista dos Abrigos de Refúgio　避难所一览　Listado de refugios de evacuación　避難所一覧

Facility name　Nome do estabelecimento　设施名称　Nombre de la instalación　施設名	TEL 電話番号
Nishino Park　Parque Nishino　西野公园　Parque Nishino　西野公園　(Nishino Kōen)	82-1144
Higashino Park　Parque Higashino　东野公园　Parque Higashino　東野公園　(Higashino Kōen)	83-1888
Seki B&G Marine Center　Centro Naval Seki B&G　关 B&G 海洋中心　Centro naval Seki B&G　関 B&G 海洋センター　(Seki B&G Kaiyō Center)	96-1010
Kameyama Higashi Elementary School　Escola Primária Kameyama Higashi　亀山东小学　Escuela primaria Kameyama Higashi　亀山東小学校　(Kameyama Higashi Shōgakkō)	82-0011
Kanbe Elementary School　Escola Primária Kanbe　坤边小学　Escuela primaria Kanbe　坤辺小学校　(Kanbe Shōgakkō)	82-1819
Hiruo Elementary School　Escola Primária Hiruo　昼生小学校　Escuela primaria Hiruo　昼生小学校　(Hiruo Shōgakkō)	82-1007
Idagawa Elementary School　Escola Primária Idagawa　井田川小学　Escuela primaria Idagawa　井田川小学校　(Idagawa Shōgakkō)	82-2021
Kameyama Nishi Elementary School　Escola Primária Kameyama Nishi　亀山西小学　Escuela primaria Kameyama Nishi　亀山西小学校　(Kameyama Nishi Shōgakkō)	82-0139
Shirakawa Elementary School　Escola Primária Shirakawa　白川小学　Escuela primaria Shirakawa　白川小学校　(Shirakawa Shōgakkō)	82-3007
Kameyama Minami Elementary School　Escola Primária Kameyama Minami　亀山南小学　Escuela primaria Kameyama Minami　亀山南小学校　(Kameyama Minami Shōgakkō)	82-9115
Chūbu Junior High School　Escola Ginasial Chūbu　中部中学　Instituto de enseñanza media Chūbu　中部中学校　(Chūbu Chūgakkō)	82-2101
Kawasaki Elementary School　Escola Primária Kawasaki　川崎小学　Escuela primaria Kawasaki　川崎小学校　(Kawasaki Shōgakkō)	85-0108
Nonobori Elementary School　Escola Primária Nonobori　野登小学　Escuela primaria Nonobori　野登小学校　(Nonobori Shōgakkō)	85-0009
Seki Junior High School　Escola Ginasial Seki　关中学　Instituto de enseñanza media Seki　関中学校　(Seki Chūgakkō)	96-0115
Kabuto Elementary School　Escola Primária Kabuto　加太小学　Escuela primaria Kabuto　加太小学校　(Kabuto Shōgakkō)	98-0031

List of related facilities　Lista de instalações　相关设施一览　Lista de instalaciones asociadas　関連施設一覧

Facility name　Nome do estabelecimento　设施名称　Nombre de la instalación　施設名	TEL 電話番号
Kameyama City Hall　Prefeitura de Kameyama　亀山市政厅　Municipio de Kameyama　亀山市役所　(Kameyama Shiyakusho)	82-1111
Seki Branch Office　Subprefeitura de Seki　关分所　Filial Seki　関支所　(Seki Shisho)	96-1212
Kabuto Substation　Sucursal de Kabuto　加太办事处　Subestación de Kabuto　加太出張所　(Kabuto Shutchōjo)	98-0001
General Health and Welfare Center　Centro Geral de Saúde e Bem-Estar　総合保健福祉センター　Centro de salud y bienestar general　総合保健福祉センター　(Sōgō Hoken Fukushi Center)	84-3311
General Environment Center　Centro Geral do Meio Ambiente　综合环境中心　Centro general de medio ambiente　総合環境センター　(Sogo Kankyō Center)	82-8081
Kameyama Police Station　Delegacia de Polícia de Kameyama　亀山警察署　Estación de policía Kameyama　亀山警察署　(Kameyama Keisatsusho)	82-0110
Firefighting Headquarters　Central do Corpo de Bombeiros　消防本部　Cuartel general de bomberos　消防本部　(Shōbō Hombu)	82-0244
Seki Branch, Fire Department　Corpo de Bombeiros de Seki　消防署关分署　Departamento de bomberos, filial Seki　消防署関分署　(Shōbōsho Seki Bunshō)	96-1780
Hokutō Branch, Fire Department　Corpo de Bombeiros da Região Nordeste　消防署东北分署　Departamento de bomberos, filial Hokuto　消防署北東分署　(Shōbōsho Hokuto Bunshō)	84-1096
Medical Center　Hospital Municipal　医疗中心　Centro médico　医療センター　(Iryō Center)	83-0990

Expected inundated area of Akuta Kawa is indicated
Indica a área de inundação esperada pelo Akuta Kawa
表示芥川的浸水假设区域
Se indica la zona inundada prevista de Akuta Kawa
芥川の浸水想定区域を表しています



Expected Wind and Flood Damage
Danos previstos de tempestade e inundações　假设风灾水灾
Daños esperados por viento e inundaciones　想定される風水害

- **10 m↑** — Flooded to a height equivalent to the third floor ! / Inundação a uma altura equivalente ao 3° andar ! / 浸水相当于３层的高度！ / Inundado a una altura equivalente a la del tercer piso ! / 3階相当の高さまで浸水! — **10m**
- **5 ～ 10 m** — Flooded to the ceiling of the second floor ! / Inundação até o teto do 2° andar ! / 浸水至２层天花板！ / Inundado hasta el techo del segundo piso ! / 2階の天井まで浸水! — **5m**
- **3 ～ 5 m** — Flooded to the ceiling of the first floor ! / Inundação até o teto do 1° andar ! / 浸水至１层天花板！ / Inundado hasta el techo del primer piso ! / 1階の天井まで浸水! — **3m**
- **0.5 ～ 3 m** — Danger of flooding below floor level ! / Perigo de inundação no piso térreo ! / 地板浸水危险！ / Riesgo de inundación por debajo del nivel del suelo ! / 床下浸水の危険! — **50cm**
- **0.5 m↓**

Sediment Disaster (Special) Warning Area
Área (especial) de advertência de fluxo de lama e detritos
泥石流灾害（特别）警戒区域
Zona (especial) de alerta de desastres por sedimentos
土砂災害（特別）警戒区域

- Sediment disaster special warning area / Área especial de advertência de fluxo de lama e detritos / 泥石流灾害特别警戒区域 / Zona especial de alerta de desastres por sedimentos / 土砂災害特別警戒区域
- Sediment disaster warning area / Área de alerta de desastre de fluxo de lama e detritos / 泥石流灾害警戒区域 / Zona de alerta de desastre por sedimentos / 土砂災害警戒区域

Flooding Risk Areas Including Collapse of Buildings
Área prevista de inundação e desabamento de casas etc...
房屋倒塌等泛滥假设区域
Áreas de riesgo de inundación, incluyendo el colapso de edificios
家屋倒壊等氾濫想定区域

- Flood flow　Fluxo da inundação　泛滥区域　Caudal de inundación　氾濫流
- Bank erosion　Erosão da margem do rio　河岸浸蚀　Erosión de orillas　河岸浸食

Disaster Information
Informações sobre desastres naturais
可查看灾害信息
Se puede consultar las informaciones de los desastres
災害の情報を見ることができます

Information about internal Japan and the other countries / Informações sobre o Japão e diversos países / 日本和各国的信息 / Informaciones de Japón y de otros países / 日本やいろいろな国の情報
NHK WORLD-JAPAN　www.nhk.or.jp

Disaster information for Mie prefecture / Informações sobre desastres da Província de Mie / 三重县的灾害信息 / Informaciones de los desastres de la Prefectura de Mie / 三重県の災害の情報
防災みえ.ｊｐ　www.bosaimie.jp

Things you should do before go to the evacuation shelter
O que fazer antes de ir ao hinanjo (abrigos de refúgio)
前往避难所前应做的事
Lo que debemos hacer antes de dirigirnos al hinanjo (refugios de evacuación)
避難所へ行く前にすること

① 電気のブレーカーを切る。
Turn off the breaker.
Desligar a chave de luz.
关掉电源总闸。
Apagar el cortacircuitos de la electricidad.

② ガスの元栓を しめる。
Close the gas appliances.
Fechar o registro de gás.
关闭瓦斯总开关。
Cerrar la llave (válvula principal) del gas.

③ 車は使わない。
Do not drive a car.
Não utilizar o carro.
不要开车。
No usar el automóvil.

④ 広い道を歩いて避難所へ行く。
Walk on a wide road to the evacuation shelter.
Ir ao hinanjo (abrigos de refúgio). utilizando ruas largas.
走宽敞的马路前往避难所。
Ir de pie al hinanjo(refugios de evacuación).

この地図は三重県市町総合事務組合管理者の承認を得て、同組合所管の「2017 三重県共有デジタル地図(数値地形図縮図10,000)」を使用し、調製したものです。(承認番号：三総合地第77号)本成果を複製あるいは使用して地図を調製する場合は、同組合の承認を必要とします。